



Verification Division
S/676/2008
14 February 2008
ARABIC
Original: ENGLISH

مذكرة من المدير العام

مواعيد وترتيبات اختبارات المنظمة الرسمية لكفاءة المختبرات في عام ٢٠٠٨

١- يود المدير العام أن يعلم الدول الأعضاء بمواعيد وترتيبات الاختبارين الثالث والعشرين والرابع والعشرين من اختبارات المنظمة الرسمية لكفاءة المختبرات، المعتمد إجراؤهما في عام ٢٠٠٨. وسيُجرى هذان الاختباران على شكلٍ معدّل مصمّم بغية جعل ظروف اختبارات الكفاءة محاكية على نحوٍ أوّثق للظروف المنتظر أن تعمل فيها المختبرات المعيّنة، عند تحليل العينات الحقيقية، فيما يتعلق بأخذ العينات وبالإفادة بنتائج تحليلها. وسيُجرى هذان الاختباران وفقاً للإجراءات التالية:

(أ) "Standard Operating Procedure for the Organisation of OPCW Proficiency Tests" (إجراء العمل القياسي الخاص بتنظيم اختبارات المنظمة لكفاءة المختبرات)، الوثيقة QDOC/LAB/SOP/PT01؛

(ب) "Work Instruction for the Preparation of Test Samples for OPCW Proficiency Tests" (إرشادات العمل الخاصة بإعداد عيّنات الاختبار من أجل اختبارات المنظمة لكفاءة المختبرات)، الوثيقة QDOC/LAB/WI/PT02؛

(ج) "Work Instruction for the Evaluation of Results of OPCW Proficiency Tests" (إرشادات العمل الخاصة بتقييم نتائج اختبارات المنظمة لكفاءة المختبرات)، الوثيقة QDOC/LAB/WI/PT03.



٢- وترد فيما يلي مواعيد وترتيبات الاختبارين المعنيين:

(أ) سوف تُرسل العيّنات الخاصة بالاختبار الثالث والعشرين في ١١ نيسان/أبريل ٢٠٠٨. وسوف يقوم بإعداد عيّنات هذا الاختبار المصنّع الوطني la Marañosa في مدريد بإسبانيا، وسوف يقوم بالمساعدة في تقييم نتائج هذا الاختبار قسمُ مختبرات الدفاع في (Peutie) Vilvoorde بلجيكا.

(ب) وسوف تُرسل العيّنات الخاصة بالاختبار الرابع والعشرين في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨.

٣- واستجابةً لطلب مختبراتٍ عدّة ستقبل الأمانة الفنية ترشيح أي مختبر للمشاركة على سبيل التجريب في الاختبار الثالث والعشرين من اختبارات المنظمة لكفاءة المختبرات. وينبغي أن يبيّن في وثيقة ترشيح المختبر المعني أنه سيشترك في هذا الاختبار على سبيل التجريب. ويجب أن يُخطر مختبر المنظمة كتابياً بكل تغيير قد يطرأ على قرار المختبر المعني بشأن مشاركته في هذا الاختبار. ولا يجوز للمختبر المشارك فيه أن يغيّر قراره بهذا الشأن بعد إرسال العيّنات ذات الصلة. وسيقيم أداء المختبرات المشاركة في هذا الاختبار على سبيل التجريب كما يقيم أداء المختبرات المشاركة فيه مشاركة عادية، لكن نتائجها لن تؤخذ بالاعتبار فيما يتعلق بسعيها إلى الحصول على صفة المختبر المعين. وتنبغي ملاحظة أنه يجب على كل مختبر معيّن يختار المشاركة في هذا الاختبار على سبيل التجريب أن يشارك في الاختبار الرابع والعشرين من اختبارات المنظمة لكفاءة المختبرات، لكي يحتفظ بصفة المختبر المعين.

--- 0 ---